

■ erantzugu...



943 300 228



@ zuzendariari@jalgi.com

Justizia arloan euskaldunok itzultzaileekin konformatu behar dugu?

■ **Herri honetan** euskaraz bizitzeko eskubidea dugu. Euskaraz lan egiteko eskubidea, euskaraz ikaste-ko eskubidea, administrazio publikoan euskaraz komunikatzeko eskubidea... Bide horretatik, euskaraz epaitua izateko eskubidea ere badugu. Horretan ez dago inolako zalantzarik. Horregatik, ez dut us-

Ez dira argitaratuko izenik gabe iristen diren mezuak. Izen-abizenak eta telefono zenbakia eman beharko dira. Laburtu behar izanez gero, zuzendaritzak badu horretarako eskubidea.

Hurrengo galdera:

35 orduko lan astea bideragarria al da?

te itzultzaileekin konformatu behar dugunik. Itzultzaileen sistema, azken finean, arazo larri bati partxe bat jartzea besterik ez da. Eta hori ez da nahiko. Beharrezkoa

da arazoari errotik eustea, eta euskaldunoi dagokiguna ematea. Justizian bezala, beste hainbat alorretan. Eta horren alde borrokatuko gara. **Izaro Etxabe** (Arrasate)

■ **Garrantzitsua litzateke** guztia euskalduna izatea, horretan ez da dudarik. Baina itzultzaileen sistema ere ez dago gaizki, aizue! Euskaldunontzat halako errekonozimendu bat badela deritzot, gutxienez euskaraz hitz egiteko aukera dugu epaiketetan ere. Eta hori ez da hain gutxi. **Maria Elorriaga** (Andoain)



galdeiozu...

Xabier Amuriza

BERTSOLARIA

Aurrera begiratzearan adimena eta kemena primeran elkartzen dituzu. Gure Herriaren sekretua den nortasun elkarkoi-langile primitiboa non kokatzen duzu askapenaren zelaian?

Xabi Odriozola [Tolosa]



■ **ZELAI HURA** ez da egoera estatikoa izango. Hala ere, baldintza garrantzitsu batzuk aldatuko dira, eta orduan ikusi beharko. Nago gure herriak bihotza eta kemena gehiago lantzen dituela adimena baino. Hizkuntzan, adibidez, boluntarismo (espontaneismo?) ikaragarrian gabilta. Ez dut argitasun handiegirik ikusten. Zelai hartara hel nadinean, iturri batean eseriko naiz lasai, arranoei begira, hegalararen koordinada nagusiak aztertzen, lumen xehetasunak haizeari utzita.

Apirilaren 27tik aurrera

Julio Ibarra • ETBKo KAZETARIA izango da

Galdeiozu ataleko gonbidatua. Bidali zure galderak ordurako.



zuzendariari

**Gudarien etorbidea, z/g 20140 Andoain**

OHARRA: Ahalik eta iritzi gehienek izan dezaten tokia, ez da komeni makinazko 15 le-
rro baino luzeago idaztea gutun hauetan. Idatzi duenaren izena, telefonoa, helbidea eta
NAREN zenbakia agertu beharko dira. Laburtu behar izanez gero, zuzendaritzak bere
esku du horretarako eskubidea. Erdaraz iristen diren gutunak ez dira argitaratuko.

Txikizioaren ondoriozko galderak

Astearte 20an, goizean, *La Kelo*, Mamarigako apaizaren etxea zena, txikitu egin dute, Santurtzin. Hirigintza Planak hiltzera kondenatua zuen etxe hau okupatu zuen gazte talde batek orain urtebete. Eta *La Kelo* munduratu zen. Gazte horiek abandonatua zegoen erakina txukundu, eta populatu zuten. Eta kultur ekintza andana antolatu ere, lantegiak, hitzaldiak, kontzertuak. Diru laguntzarik gabe. Autofinantzatuz. Ziur asko, burututako ekintza guztiak ez dira izan denon atsegingarri, batzuk ez niretzat behintzat, baina nork esan dezake berak egindakoa jende guztiaren gustukoa izan dela? Baliteke *La Kelo* astuna izatea zenbait auzokiderentzat, niretzat noizbait izan baita, baina inork esan al lezake bere auzokide ororekin ondo konpontzen dela?

Astearte goiz honetan irtenarazitako gazteen amorrua eta etsipena ikusi ditut, baita beraiek berpiztutako etxe horri dioten maitasuna eta etxebizitza edukitzeko legezko eskubidearen aldeko irmotasuna ere. Ikusi dut auzokide askoren tristura beren bizitzan hain present egon den etxea botatzean. Ikusi dut *lan zikina* ezarri dieten udaltzainen tentsio aurpegikera. Eta ikusi dut alkatea, PSOEko Javier Cruz, gazte horiek herrestan atera dituztenean, induskagailuak etxea desegiten, begira, ez keinu egin barik.

Eta beregana jo dut. Eta galdetua zelako alternatiba eskaini dien desalojatutako pertsonen, ekintza horren zergatia zein ote zen. Erantzunik ere ez, hasieran. Gero, temati berrekin diodanean, ez zidala erantzungo, «gerora enteratuko» nintzela.

Zeharo axolagabe gure alkatea bere soldatatzar hori ordaintzen laguntzen duen auzokide baten aurrean.

Galdera mordoa etorri zait gaurkoan burura. Hau al da Cruzek hauteskunde kanpainian agindu zigun udal demokratikoa, auzokideei zabala eta partehartzailea? Ez al dute eskubiderik pertsona hauek baliabide ekonomikorik ez edukitzeagatik, itxura *normala* ez edukitzeagatik? Zelako auzo geratuko zaigu mamarigatarroi geure ondasun arkitektoniko-historikoa txikitzea kondenatuta egonik? Zelako legitimitate demokratikoa du Santurtziko Hirigintza Planak, auzokideok ez baikara enteratu ere egin saltsa horretaz, herriaren parte hartzeko neurririk ez baita garatu, aurpegia zuritzeak salbu?

Gaurkoan gauza gehiago dugu.

Erantzunik izan ez duten galdera gehiago, etxerik gabeko jende gehiago. Elkartasuna adierazi nahi diet kaltetutako pertsonen, baita nire euskarri guztia. **Iñaki Kasares** • SANTURTZI (BIZKAIA)

Kosovoko gerraren aurka gaude

Telebistan ikusi ditugun Kosovoko gerraren ondorioak oso itsusiak eta hunkigarriak dira: herri bat sutan, jendea negar egiten euren herriak uzten, jende asko lurrean hilda, batzuk kolpe askorekin...

Oso gaizki iruditzen zaigu.

Ez dugu nahi gerrarik izatea, ezta inor hiltzea ere.

Denok bakea nahi dugu.

Gerra gelditu behar dugu.

Oso triste gaude gerra egiten ari direlako. **Mikel Elizalde eta beste 17 sinadura** (Ezkaba ikastetxe-ko ikasleak) • ANTSOAIN (NAFARROA)

• MONTXO •

